



Saturday

GARDEN
fledgling breeding facility, Am Feldweg 59. 10.00-17.00 Bird show at the breeder's home. Bird Friends Canary Heilbronn
Tithe Barn behind the Town Hall, Zehntgasse. 3.00-9.00 PM Advent exhibition. Blumen Erika and team
CHWAIGERN
orst-Haug-Halle. 7.30 PM Under the motto: For me in the south is the concert of the Lieberkrantz

Sunday

GARDEN
fledgling breeding facility, Am Feldweg 59. 10.00-17.00 Bird show at the breeder's home. Bird Friends Canary Heilbronn
Tithe Barn behind the Town Hall, Zehntgasse. 2.00-6.00 PM Advent exhibition. Blumen Erika and team
CHWAIGERN
ite Kelter, Keltergasse 12. 11.00-18.00 Hobby artist exhibition

ebirthdays
eingarten Saturday: Heinz Link (85), Hoppenstraße 31. Sunday: Ernst Geier (83), Karlsbader Straße 13
chwaigern Sunday: Frida Grimm (91), Zepplinstrasse 20. Helene Schilling (84), tetten, Kleingartacher Straße 8. Victoria Höflinger (82), Umlandstrasse 18

Further dates can be found on our regional showcase page. Please send event information to: **Heilbronn Voice** Allee 2, 74072 Heilbronn Telephone 07131 615-0 or by Fax 07131 615-373 or by Email redsekretariat@stimme.de
Note on the publication of Pictures in our Birthdays section and wedding anniversaries: For the 90th birthday and become a golden wedding anniversary only privately submitted photos published. The current pictures should give us at least five working days in advance.

Christmas market of the schools in the Eichbott

LEINGARTEN The star of the common Christmas market of the Leingarten's Eichbott and Hans Sauter School shines brighter than ever: On Thursday, 25, and Friday, 26 November, the market will held for the 36th time in the Eichbottzentrum. Atmospheric Decorated stands welcome visitors on both days 3 pm to browse, buy and Stay a while. Mulled wine, Kinder-Unsch and coffee are served with waffles, Chocolate-covered fruits, cakes and sausages are offered. At several During project days and craft evenings, students, parents, and teachers once again produced a remarkable assortment, ranging from window and door decorations to Christmas ornaments.

On Thursday the event will take place in the cultural building at 2.30 p.m. hr with performances by the students opens. A craft workshop, a laser grinding workshop for children, a Tombola and a flea market in the Rooms of the primary school round the market supply. Christmas music is not allowed ehlen: On Thursday the Blä-ergemeinschaft Leingarten/ Schwaigern to hear on Friday The Großgartacher Trombone Choir plays from 5 p.m. under the direction of Adolf Ferdinand.

HEILBRONNER STIMME
 District editorial office
 Allee 2 | 74072 Heilbronn
 07131 615-0 | Fax 07131 615-373
 Sekretariat: 07131 615-226

374 Management: **Reto Bosch**bor
 324 Herbert Kaletta (deputy)..... cal
 353 Christian Gleichaufcgl
 336 Angela Groß ang
 268 Claudia Kostner ck
 414 Wolfgang Müller..... wom
 268 Petra Müller-Kromer..... amo
 559 Tanja Ochs tox
 565 Friedhelm Römer..... fri

Email landkreis@stimme.de



Parliamentary State Secretary Hans Joachim Fuchtel (right) during his presentation at the Hofstetter company. Photo: Dittmar Dirks

Switching to longer working hours

SCHWAIGERN Member of the Bundestag Fuchtel talks about demographic development

By Friedhelm Römer
 As Honorary Personality. Hans Joachim Fuchtel is Association of German Camel Friends Fatamorgana, the politician deals with patient animals. And the Parliamentary State Secretary in

The Federal Ministry of Labour and Social Affairs will be visiting the Republic will need a lot of patience. His message: We will The world of work must change rapidly. Its target audience: small and medium-sized businesses

Small Circle At the invitation of State Secretary Friedlinde Gurr-Hirsch and the Schwaigern CDU city association held a small information and discussion evening on Thursday

at the local industrial company Günter Hofstetter. The topic of the 58-year-old federal politician from the Black Forest: Working until 67 and demographic development. In the past, Workforce in Germany in The average age was 39.2 years. Today the average age is 45.8 years. The Schwaigern company Hofstetter with

100 employees – including 13 trainees – is active in precision metal processing and supplies especially to the automotive industry. Engine parts manufactured by the company can be found in Formula 1 racing cars from Mercedes, McLaren, Force India and Sauber. Anyone who believes that the problem of the lack of workers can be solved with Immigration is on the This is a wrong path, says Fuchtel, because: "Even the other countries in Europe have similar problems, and also German is not the preferred Language." The politician concludes: "We have to help ourselves." And he urges small and medium-sized businesses to "finally take action." It is about work organization, but also about

To person
Hans Joachim Fuchtel
 The 58-year-old Hans Joachim Fuchtel is in Sulz am Neckar. He joined the Junge Union, has been a member since 1987 of the German Bundestag and since January 2006 member of the board of the CDU/CSU parliamentary group. In October In 2009 he became one of the two parliamentarians

Further education: "It is high time that the topic among small and medium-sized businesses arrives." Hofstetter Sales Manager Uwe Mirlieb sees his company well positioned: "We are a company that traditionally provides disproportionate training. And also in the We have no deficits in further training." Fuchtel names five paths to Securing the workforce: Education (promotion of children, Reduction of dropouts), qualification, activation of single parents, for whom an infrastructure must be created, integration of migrants and the compatibility of family and career. The topic of work is, in addition to the Climate protection is the most important thing in Europe in the long term. He presents a

arian State Secretaries of the Black-Yellow Federal Government in the Labour and Ministry of Social Affairs. Fuchtel is a lawyer, has four children, and holds various honorary positions. He is chairman of the District brass musician in Calw and honorary president of the Association of German Camel Friends Fatamorgana near Altensteig. The camel farm welcomes 80,000 visitors annually, fri

Curve that points slightly but continuously downwards: A decline in prosperity in the coming years by 30 percent, "if we do nothing against the current development," and he warns against closing vocational schools.

Framework conditions Fritz Böhringer from Ilsfeld criticizes "that we Punish people if they work longer," means high tax deductions and calls for different framework conditions. Martin Schäfer, also from Ilsfeld, criticizes that the long working life at People who chose their career path early, with the pension I will extend my contract at 67. Fuchtel clarifies: "If you have worked for 45 years, you can also retire at 65 in the future." Fuchtel admits, "that we have to answer health questions." Klaus Fleisch, CDU city councilor in Schwaigern, sees potential in Mothers with 15-year-old children: "They belong in the labor market back." These women are not more in the focus of companies. The Note arrives at Fuchtel: "Keeping in touch is a problem. That has to change."

Media library offers first Author reading

SCHWAIGERN The author Isabelle Müller has published from her autobiography in the Schwaigern media library "Phoenix daughter, the hope was my way". After moving into the new premises of the historic city winery, media library manager Angela Barth and her Team began the program with a first reading. Isabelle Müller told the audience about her life: For nine years, the 46-year-old was sexually abused by her father and had to endure numerous Coping with blows of fate. The audience took part with great interest and asked questions according to religiosity or the ability to forgive. Isabelle Müller announced that she would next publish her mother's biography, to make a film out of it and then in Vietnam a school for girls to build. red



Isabelle Müller has her Biography presented. Photo: private

Schwaigern

Bazaar in Massenbach
 The Evangelical Free Church of Massenbach organizes on Saturday, November 20, from 2 p.m. until 4:30 p.m. At Johann Sebastian Bach, Street 32, handicrafts and decorative items as well as coffee, cake and

Leingarten

Reports and elections
 The business circle meets on Wednesday, November 24, at 7 p.m. in the Löwen Restaurant for the Annual General Meeting. In addition to the reports Chairman Mark Aberle and The assessors are facing new elections and an amendment to the statutes is on the agenda.

Star singers desperately sought

Big rush in the newly opened discount store and in the workshop

By Gabi Muth
Star Singers Only a few children are available for registration this week for the Star Singers campaign. "I was disappointed and appalled that interest had declined so much," says Eva Merkle. Just five Groups bring them with the previous participants together. There are 15 Groups required to participate in Epiphany from house to house

Stroll through Massenbachhausen
 to go and help those in need Children to collect donations. Anyone who would like to participate, can be on Wednesday, November 24, come to the fitting room at 2 pm or ask Eva Merkle by calling 07138 8081. We also welcome Teenagers and adults.

Rush of customers "The rush was huge – we were literally overrun," says Elisabeth White. She is the head of the Netto market, which opened last Tuesday

opened its doors. Customers were temporarily queuing for a Parking space in the queue. Elisabeth Weiß expects a lot of customers again this Saturday. The boss can take breaks These days, I rarely think about it. "Whenever I walk through the store, I see what needs to be done."

Winter tires The big rush Jürgen Neuweiler has already Most customers have already put on their winter tires



The sporty girls are very happy: With their coach Julia Vollak they can trampoline jumping in girls' gymnastics. Photos: Gabi Muth

Since mid-October That's why things were going crazy. At least The tire should still have four millimeters of tread, recommends Neuweiler, and checks on the newly jacked-up BMW whether the tire can still be used. Anyone who mounts their own wheels must bring a good portion of muscle power. In any case, so advises Neuweiler, you should have them balanced. "Otherwise, the Steering wheel starts to vibrate at about 80 kilometers per hour."

Rain drainage Muscle power is also demanded from the men of the municipal building yard. Because the downpipe no more water at the festival hall through, is excavated with the excavator They then use a pneumatic hammer to expose the pipe, which is clogged with roots and leaves. At the end there is a new process.

Exercise In the sports hall Meanwhile, the girls from the girls' gymnastics of the sports club

Fun. Under the direction of Lilly Kramer, around 30 athletes aged five to twelve let off steam in a warm-up game. Danac While some are doing gymnastics on the horizontal bar, the other bands, gymnastics on the floor or jump on the trampoline. Afterwards, the twelve competitive gymnasts give their best. they train in gymnastics and in athletics for successful participation in the district and State gymnastics festivals.



Frost is expected next week, but not everyone has their winter tires on yet. Jürgen Neuweiler has a lot to do at his auto repair shop.